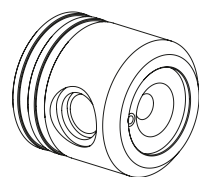


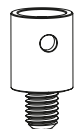
MODULARES GAZZINI SPIEGELSYSTEM

SCHRITT 1, MONTAGEART WÄHLEN:



1A| Lenkerende mit Gelenkaufnahme

ODER



1B| Adapter für Lenkerarmatur

+



2| Spiegelgelenk

+

Erhältlich in:
M10x1.25 (Rechtsgewinde)
M10x1.25 (Linksgewinde)
M10x1.5 (Rechtsgewinde)
M8x1.25 (Rechtsgewinde)

SCHRITT 2, SPIEGELSTREBE WÄHLEN:

3| Spiegelstrebe



Kurz



Mittel

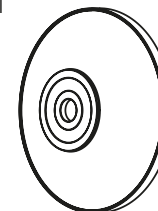


Lang

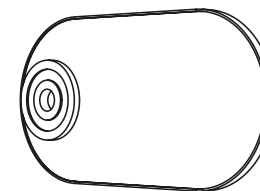
+

SCHRITT 3, SPIEGELFORM WÄHLEN:

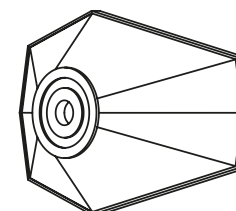
4| Spiegel



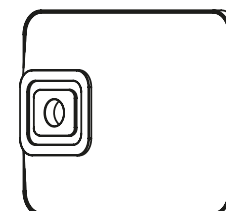
Rund



Oval



Achteck



Rechteck

Schritt 1, Montageart wählen:

Der modulare gazzini Rückspiegel kann sowohl an der originalen Fahrzeug-Lenkerarmatur als auch an einem gazzini Lenkerende montiert werden. Um den Spiegel zusammenzustellen, bestimmen Sie also zunächst, welche Aufnahme Sie nutzen möchten. Soll der Spiegel am Lenkerende befestigt werden (1A), prüfen Sie, ob die gazzini Lenkerenden mit Gelenkaufnahme montiert werden können. Es wird ein am Ende offener Lenker mit einem Innendurchmesser von mind. 13,5 mm bis 21,5 mm benötigt.

Soll er an der Armatur befestigt werden (1B), wählen Sie den benötigten Gewindeadapter aus.

Für welche Montageart Sie sich entscheiden – ein Spiegelgelenk (2) muss zusätzlich erworben werden.

Schritt 2, Spiegelstrebe wählen:

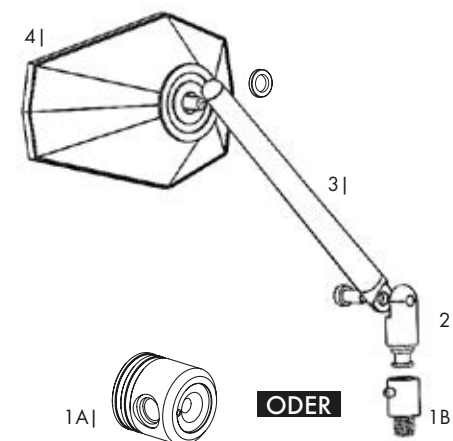
Wählen Sie die passende Spiegelarmlänge, die Ihnen einen optimalen Blick nach hinten ermöglicht.

Schritt 3, Spiegelform wählen:

Als letztes wählen Sie nach Ihrem Geschmack ein gazzini Spiegelgehäuse.

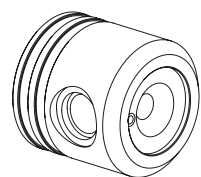
Hinweis:

Montieren Sie das Spiegelsystem von unten nach oben an der Armatur oder am Lenkerende beginnend. Sichern Sie alle Schraubverbindungen mit Schraubensicherung (mittelfest) gegen Vibrationen, damit der Spiegel sich nicht während der Fahrt lösen kann!



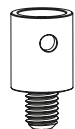
MODULAR GAZZINI MIRROR SYSTEM

STEP 1, SELECTING THE INSTALLATION TYPE:



1A| Handlebar end with hinge mount

OR



1B| Adapter for handlebar fittings

+



2| Mirror joint

+

Available in:
M10x1.25 (right-hand thread)
M10x1.25 (left-hand thread)
M10x1.5 (right-hand thread)
M8x1.25 (right-hand thread)

STEP 2, SELECTING THE MIRROR STRUT:

3| Mirror strut



Short



Medium

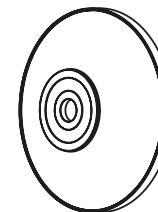


Long

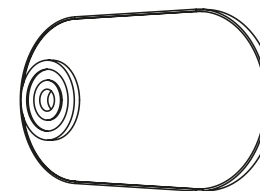
+

STEP 3, SELECTING THE MIRROR SHAPE:

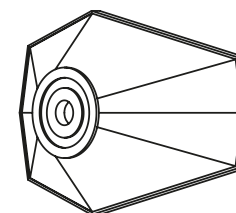
4| Mirror



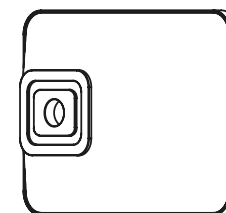
Round



Oval



Octagon



Rectangle

Step 1, selecting the installation type:

The modular gazzini rear-view mirror can be installed on the original vehicle handlebar fittings as well as on gazzini handlebar ends. To assemble the mirror, first determine which mount you would like to use. If the mirror is to be attached to the bar end (1A), check that the gazzini handlebar ends can be installed with a hinge mount. An open-ended handlebar with an inside diameter of at least 13.5 mm to 21.5 mm is required.

If you want to secure it to the fitting (1B), choose the necessary threaded adapter.

An mirror hinge (2) has to be purchased additionally for the installation type you decide to use.

Step 2, selecting the mirror strut:

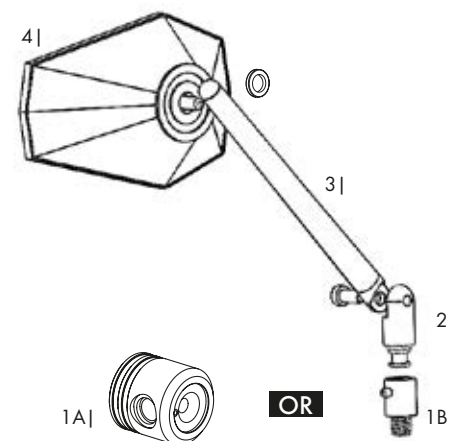
Select the suitable mirror arm length which provides you with the ideal view.

Step 3, selecting the mirror shape:

The last step is to select a gazzini mirror housing to suit your taste.

Note:

Install the mirror system from bottom to top on the fitting or the handlebar end. Secure all screw connections using thread lock adhesive (medium strength) to protect them from vibrations so that the mirror cannot come loose during the journey.



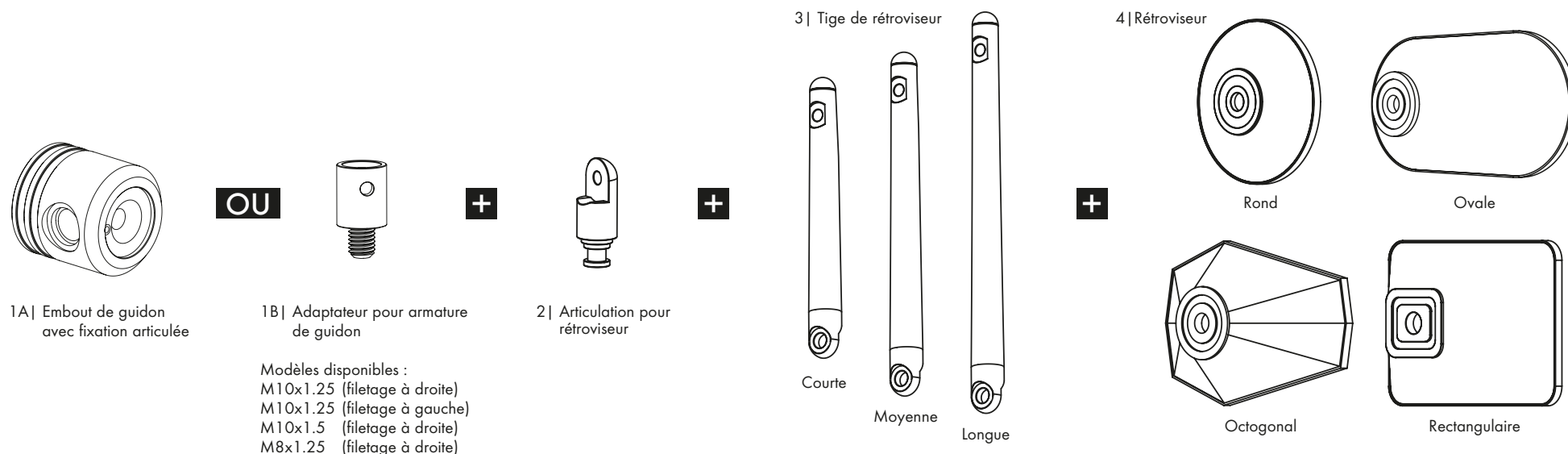
SYSTÈME DE RÉTROVISEUR MODULAIRE GAZZINI

GAZZINI

ÉTAPE 1, CHOISIR LE TYPE DE MONTAGE :

ÉTAPE 2, CHOISIR LA TIGE DE RÉTROVISEUR :

ÉTAPE 3, CHOISIR LA FORME DU RÉTROVISEUR :



Étape 1, choisir le type de montage :

Le système de rétroviseur modulaire gazzini peut aussi bien être monté sur l'armature de guidon d'origine du véhicule que sur un embout de guidon gazzini. Avant d'assembler le rétroviseur, commencez donc par déterminer quel support vous souhaitez utiliser. Si vous souhaitez fixer le rétroviseur sur l'embout de guidon (1A), vérifiez si les embouts de guidon avec fixation articulée gazzini peuvent être montés. Vous devez alors disposer d'un guidon ouvert à l'extrémité avec un diamètre intérieur mini. de 13,5 mm à 21,5 mm.

Si vous souhaitez le monter sur l'armature (1B), sélectionnez l'adaptateur fileté nécessaire.

Quel que soit le type de montage pour lequel vous optez, vous devez également vous procurer une articulation

pour rétroviseur (2).

Étape 2, choisir la tige de rétroviseur :

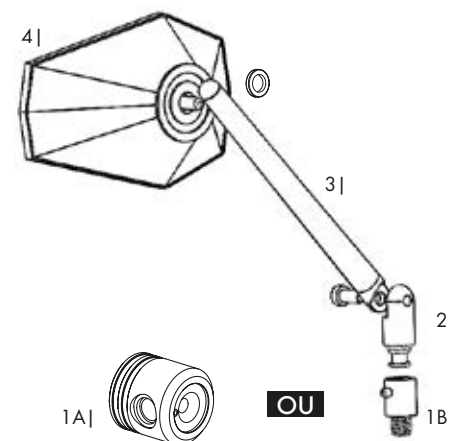
Choisissez la longueur de bras de rétroviseur appropriée vous permettant une vue optimale vers l'arrière.

Étape 3, choisir la forme du rétroviseur :

Pour finir, choisissez un boîtier de rétroviseur gazzini selon vos goûts.

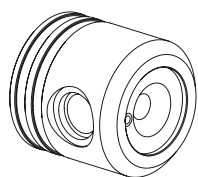
Remarque :

Montez le système de rétroviseur sur l'armature ou l'embout de guidon en commençant du bas vers le haut. Sécurisez tous les raccords à vis contre les vibrations à l'aide de freinfillet (résistance moyenne), de manière à vous assurer que le rétroviseur ne puisse pas se défaire pendant la conduite !



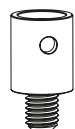
MODULAIR GAZZINI SPIEGELSYSTEEM

STAP 1, MONTAGESOORT KIEZEN:



1A | Stuuruiteinde met scharnierklem

OF



1B | Adapter voor stuurarmatuur

+



2 | Spiegelscharnier

Verkrijgbaar in:

M10x1.25 (rechtse schroefdraad)

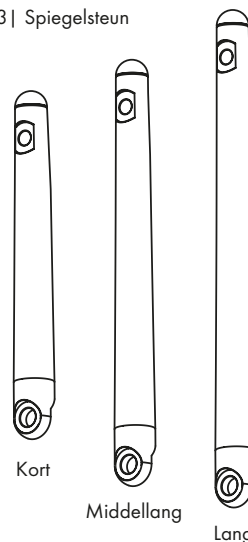
M10x1.25 (linkse schroefdraad)

M10x1.5 (rechtse schroefdraad)

M8x1.25 (rechtse schroefdraad)

STAP 2, SPIEGELSTEUN KIEZEN:

3 | Spiegelsteun



Kort

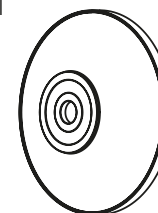
Middellang

Lang

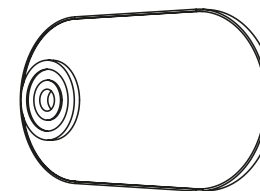
+

STAP 3, SPIEGELVORM KIEZEN:

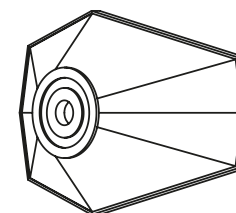
4 | Spiegel



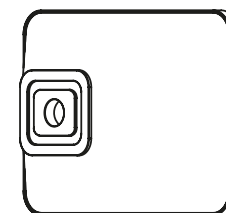
Rond



Ovaal



Achthoekig



Rechthoekig

Stap 1, montagesoort kiezen:

De modulaire gazzini spiegel kan zowel op de originele voertuig-stuurarmatuur alsook aan een gazzini stuuruiteinde worden gemonteerd. Om de spiegel samen te stellen, dient u eerst te bepalen welke houder u wilt gebruiken. Als de spiegel aan het stuuruiteinde moet worden bevestigd (1A), controleert u of de gazzini stuuruiteinden met scharnierklem kunnen worden gemonteerd. Er is een aan het uiteinde open stuur met een binnendiameter van minimaal 13,5 mm tot 21,5 mm vereist.

Als de spiegel aan de armatuur moet worden bevestigd (1B), kiest u de vereiste schroefdraadadapter.

Voor welke montagesoort u ook kiest – er moet een spiegelscharnier (2) extra worden gekocht.

Stap 2, spiegelsteun kiezen:

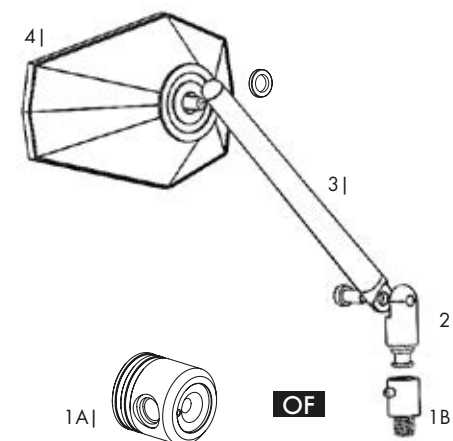
Kies de passende spiegelarm lengte die een optimaal zicht naar achteren garandeert.

Stap 3, spiegelvorm kiezen:

Als laatste kiest u naar smaak een gazzini spiegelbehuizing.

Aanwijzing:

Monteer het spiegelsysteem van onder naar boven beginnend bij de armatuur of het stuuruiteinde. Monteer alle schroefverbindingen met een schroefzekering (middelvast) tegen vibraties, zodat de spiegel tijdens het rijden niet los kan raken!



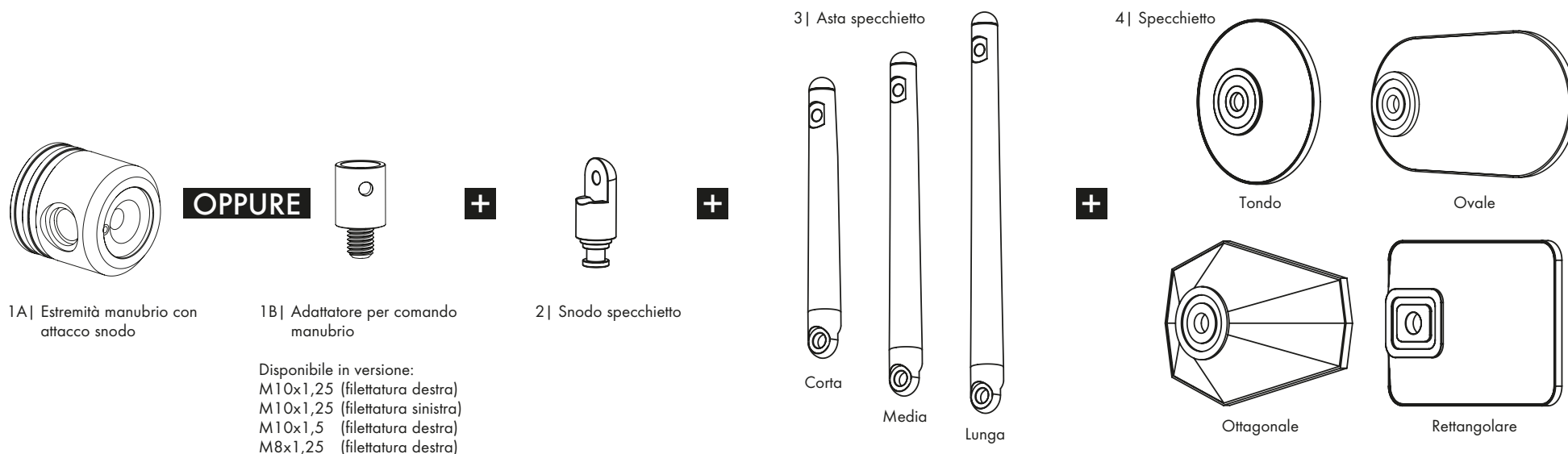
SISTEMA SPECCHIETTO MODULARE GAZZINI

GAZZINI

FASE 1, SCEGLIERE LA MODALITÀ DI MONTAGGIO:

FASE 2, SCEGLIERE L'ASTA DELLO SPECCHIETTO:

FASE 3, SCEGLIERE LA FORMA DELLO SPECCHIETTO:



Fase 1, scegliere la modalità di montaggio:

Lo specchietto retrovisore modulare gazzini può essere montato sia sul comando manubrio del veicolo originale, sia su un'estremità del manubrio gazzini. Per assemblare lo specchietto occorre innanzitutto scegliere il supporto da utilizzare. Se si intende fissare lo specchietto all'estremità del manubrio (1A), verificare che sia possibile montare le estremità del manubrio gazzini con attacco per snodo. È necessario un manubrio aperto alle estremità con un diametro interno compreso tra 13,5 mm e 21,5 mm.

Se invece è previsto un montaggio sul comando (1B), occorrerà scegliere un adattatore filettato idoneo.

Indipendentemente dal tipo di montaggio scelto, è necessario acquistare anche uno snodo per specchietto (2).

Fase 2, scegliere l'asta dello specchietto:

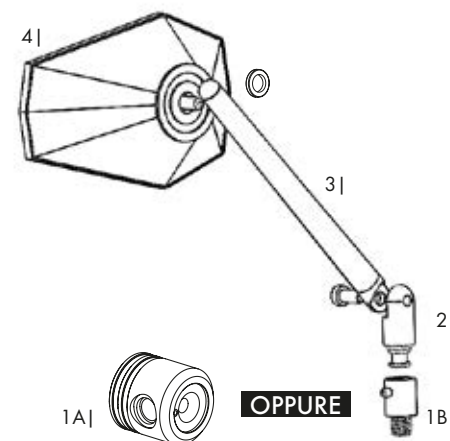
Scegliere un'asta di lunghezza appropriata in grado di garantire una visuale posteriore ottimale.

Fase 3, scegliere la forma dello specchietto:

Scegliere infine la calotta specchietto gazzini che più soddisfa il proprio gusto personale.

Nota:

Montare il sistema specchietto dal basso verso l'alto partendo dal comando o dall'estremità del manubrio. Assicurare tutti i collegamenti a vite con un frenafili (media resistenza) contro le vibrazioni in modo da evitare che durante la marcia lo specchietto si sviti!



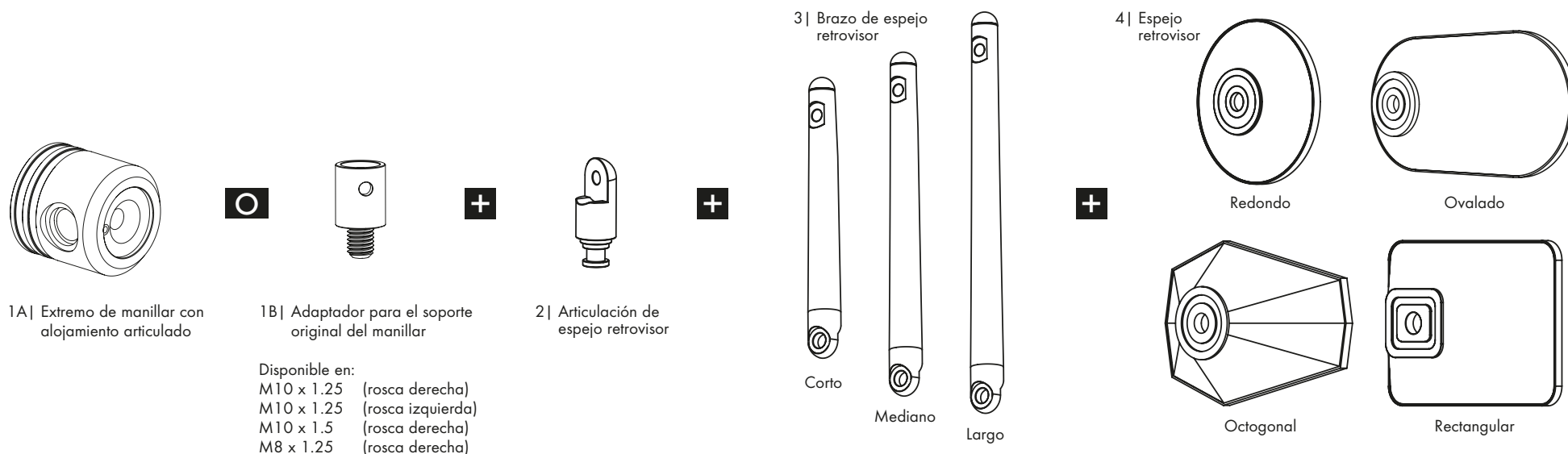
SISTEMA MODULAR DE ESPEJO RETROVISOR GAZZINI

GAZZINI

PASO 1 – SELECCIONAR EL TIPO DE MONTAJE:

PASO 2 – SELECCIONAR EL BRAZO DE ESPEJO RETROVISOR:

PASO 3 – SELECCIONAR LA FORMA DEL ESPEJO RETROVISOR:



Paso 1 – Seleccionar el tipo de montaje:

El espejo retrovisor modular gazzini se puede montar tanto en el soporte original del manillar del vehículo como en un extremo de manillar gazzini. Por lo tanto, para montar el espejo retrovisor, determine en primer lugar qué tipo de alojamiento desea utilizar. Si desea fijar el espejo retrovisor al extremo de manillar (1A), compruebe si los extremos de manillar gazzini se pueden montar con alojamiento articulado. El manillar debe estar abierto en un extremo y tener un diámetro interior de entre 13,5 mm y 21,5 mm.

Si, por el contrario, desea fijarlo al soporte original (1B), seleccione el adaptador de rosca adecuado.

Independientemente del tipo de montaje por el que se decida, necesitará adquirir, además, una articulación para

el espejo retrovisor (2).

Paso 2 – Seleccionar el brazo de espejo retrovisor:

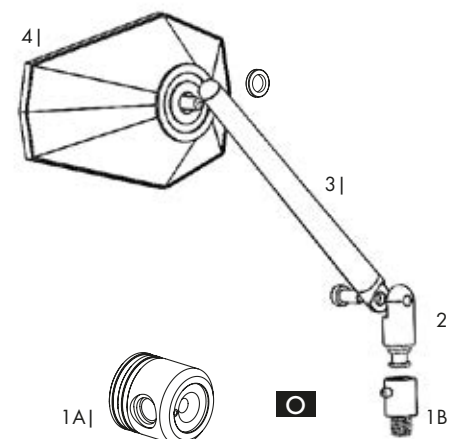
Seleccione la longitud adecuada para el brazo de espejo retrovisor que le proporcione una visión óptima hacia atrás.

Paso 3 – Seleccionar la forma del espejo retrovisor:

Por último, seleccione la carcasa de espejo gazzini que más le guste.

Nota:

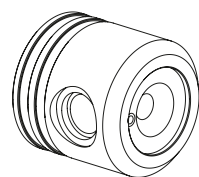
Monte el sistema de espejo retrovisor comenzando desde abajo hacia arriba en el soporte original o en el extremo de manillar. Asegure todas las uniones atornilladas contra las vibraciones con un fijador de roscas (de resistencia media), para evitar que el espejo pueda aflojarse durante la marcha.



Модульная система зеркал заднего вида gazzini

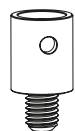
gazzini

Шаг 1, выбор способа монтажа:



1A| Конеч руля с отверстиями под шарнир крепления зеркала

ИЛИ



1B| Адаптер для арматуры руля

Поставляется в следующих вариантах:
M10x1.25 (правая резьба)
M10x1.25 (левая резьба)
M10x1.5 (правая резьба)
M8x1.25 (правая резьба)

+

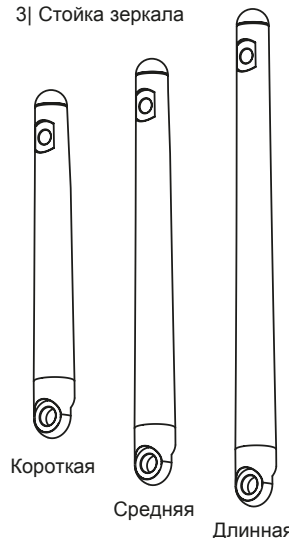


2| Шарнир крепления зеркала

+

Шаг 2, выбор стойки зеркала:

3| Стойка зеркала



Короткая

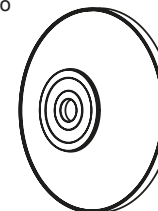
Средняя

Длинная

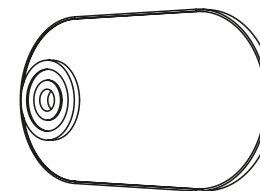
+

Шаг 3, выбор формы зеркала:

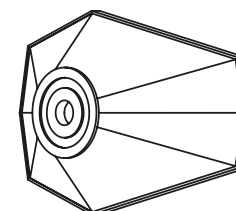
4| Зеркало



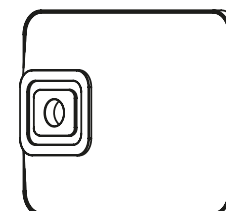
Круглое



Овальное



Восьмиугольное



Прямоугольное

Шаг 1, выбор способа монтажа:

Модульная система зеркал заднего вида gazzini может устанавливаться как на оригинальную арматуру руля транспортного средства, так и на наконечник руля gazzini. Прежде чем собирать зеркало, определите сначала, какое крепление будет использоваться. Если зеркало будет устанавливаться на наконечник руля (1A), проверьте возможность установки наконечников руля с шарнирами крепления. Их установка необходима на концах открытой трубы руля с внутренним диаметром от минимум 13,5 мм до 21,5 мм.

Если зеркало будет крепиться на арматуре (1B), подберите подходящий резьбовой адаптер.

В зависимости от выбранного способа монтажа необходимо дополнительно приобрести шарнир крепления зеркала (2).

Шаг 2, выбор стойки зеркала:

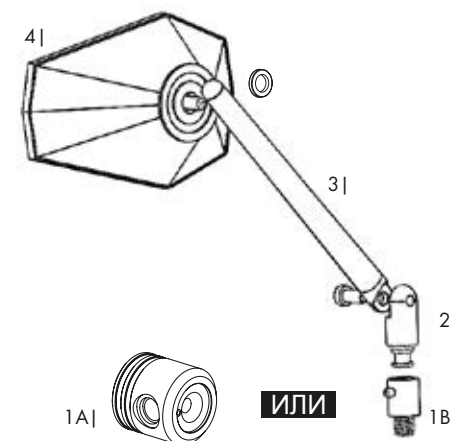
Подберите кронштейн крепления зеркала подходящей длины, обеспечивающий оптимальный обзор назад.

Шаг 3, выбор формы зеркала:

Затем выберите корпус зеркала gazzini, который Вам нравится.

Примечание:

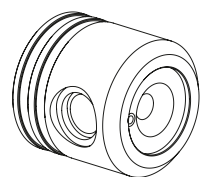
Монтируйте систему зеркал снизу вверх, начиная с арматуры или с наконечника руля. Защитите резьбовые соединения с помощью резьбового герметика (средней прочности) от воздействия вибрации, чтобы зеркало не отпало во время поездки!



ИЛИ

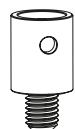
Modułowy system lusterek gazzini

Krok 1, wybierz typ montażu:



1A| Końcówka kierownicy z gniazdem przegubowym

LUB



1B| Adapter do osprzętu kierownicy

Dostępny w wersjach:
M10x1.25 (gwint prawy)
M10x1.25 (gwint lewy)
M10x1.5 (gwint prawy)
M8x1.25 (gwint prawy)

+



2| Przegub lusterka

+

Krok 2, wybierz ramię lusterka:

3| Ramię lusterka



krótkie



średnie

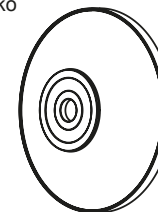


długie

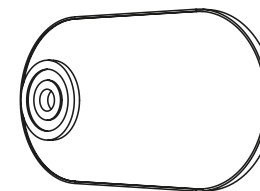
+

Krok 3, wybierz kształt lusterka:

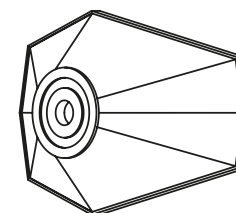
4| Lusterko



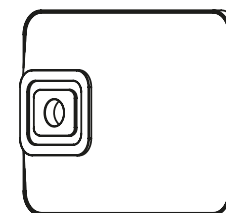
okrągłe



owalne



ośmiokątne



kwadratowe

Krok 1, wybierz typ montażu:

Modułowe lusterko wsteczne gazzini może być montowane zarówno do oryginalnego osprzętu kierownicy pojazdu, jak i końcówek kierownicy gazzini. Aby złożyć lusterko, należy najpierw ustalić sposób jego montażu na motocyklu. Jeżeli lusterko ma zostać zamocowane na końcówce kierownicy (1A), należy sprawdzić, czy możliwe jest zastosowanie końcówek kierownicy gazzini z gniazdem przegubowym. Do montażu niezbędna jest otwarta kierownica o średnicy wewnętrznej min. 13,5 - 21,5 mm.

Jeżeli lusterko ma zostać zamocowane do osprzętu kierownicy (1B), należy wybrać odpowiedni adapter gwintu.

W zależności od wybranego sposobu montażu należy dokupić dodatkowo odpowiedni przegub lusterka (2).

Krok 2, wybierz ramię lusterka:

Teraz należy dobrać właściwą długość ramienia lusterka, zapewniającą optymalny widok do tyłu.

Krok 3, wybierz kształt lusterka:

Na koniec wystarczy wybrać dowolną obudowę lusterka gazzini.

Wskazówka:

System lusterka należy montować od dołu do góry, rozpoczynając od osprzętu lub końcówki kierownicy. Wszystkie połączenia śrubowe zabezpieczyć przed drganiami (średnio mocno) nakrętką zabezpieczającą, aby lusterko nie mogło odłączyć się w trakcie jazdy!

